

## Arrest

nr. 283 165 van 13 januari 2023  
in de zaak RvV X / XI

In zake: X

**Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat T. BARTOS  
Rue Sous-le-Château 13  
4460 GRACE-HOLLOGNE**

tegen:

**de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen**

### **DE WND. VOORZITTER VAN DE XI<sup>e</sup> KAMER,**

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 5 september 2022 heeft ingediend tegen de beslissing van de adjunct-commissaris van 4 augustus 2022.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 22 november 2022 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 2 december 2022.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van advocaat O. TODTS, die *loco* advocaat T. BARTOS verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché C. CORNELIS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### **WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:**

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die volgens zijn verklaringen België binnenkwam op 2 december 2020, diende op 3 december 2020 een verzoek om internationale bescherming in.

Op 22 juli 2015 werden de vingerafdrukken van verzoeker afgenomen in Zweden (Eurodac). Verzoeker diende op 22 juli 2015 een verzoek om internationale bescherming in te Zweden. Op 23 mei 2017 werd door de Zweedse asielautoriteiten een definitieve weigeringsbeslissing genomen. Op 14 februari 2018 werd het beroep tegen deze beslissing verworpen.

Op 29 mei 2018 werden verzoekers vingerafdrukken afgenomen in Frankrijk (Eurodac).

Op 1 juni 2021 werd de beslissing genomen tot weigering van verblijf met bevel om het grondgebied te verlaten omdat Frankrijk verantwoordelijk werd geacht voor de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming.

1.2. Op 4 augustus 2022 nam de adjunct-commissaris een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoeker bij aangetekende brief van 5 augustus 2022 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*“Asielaanvraag: 03/12/2020  
Overdracht CGVS: 26/08/2021*

*U had een persoonlijk onderhoud met een ambtenaar van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) op 5 juli 2022, van 08u55 tot 11u34, bijgestaan door een tolk die de taal Somali machtig is. Uw advocaat, meester Audrey BISALU, loco meester Thomas BARTOS, was bij dit persoonlijk onderhoud aanwezig.*

#### *A. Feitenrelaas*

*U verklaart de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Ashraf-clan te behoren. U bent geboren op 1997 in X uit het gelijknamige district in de provincie Gedo. Uw moeder verbleef er één à twee jaar met u bij uw grootmoeder om daarna terug te keren naar jullie familiaal huis in Janale in het district Marka van de provincie Lower Shabelle. U groeide op in een landbouwfamilie met landbouwvelden, waar u actief op meewerkte.*

*In 2013 ging u opnieuw zes à acht maanden naar Baardheere om voor uw grootmoeder te zorgen. In april 2014 kwam Al Shabaab langs bij het huis van uw grootmoeder en namen ze u onder dwang mee naar een trainingskamp waar ze jonge rekruten probeerden te indoctrineren en op te leiden. Elke vrijdag mocht een bepaald deel van de jongeren het kamp verlaten om te gaan bidden. Na twee weken besloot u tijdens zo'n vrij moment te vluchten en terug te keren naar Janale. In juli 2014 werd u opnieuw gedwongen door Al Shabaab uit uw huis gehaald en naar hun basis gebracht, waar u één à anderhalve maand verbleef tot het kamp werd aangevallen door overheidstroepen die de gevangenen bevrijdden.*

*Tijdens uw tweede verblijf in de gevangenis van Al Shabaab kregen uw vader en broer in Janale problemen met de lokale meerderheidsclan Habr Gedir. In uw stad Janale was er een lid van Habr Gedir verantwoordelijk voor de organisatie van de landbouw. Na zijn overlijden claimden zijn zonen het landbouwveld van uw vader, die net als uw hele familie behoorde tot de minderheidsclan Ashraf. Uw vader weigerde en diende klacht in, waarop hij medio 2014 werd gedood door die zonen. Zelf werd u op dat moment vastgehouden door Al Shabaab, maar uw oudere broer besloot wraak te nemen door twee leden van diezelfde familie te doden, waarna hij vluchtte uit het dorp.*

*Toen u bevrijd werd uit de gevangenis van Al Shabaab besloot u Somalië te verlaten. Uw tante vaderszijde verkocht haar huis in Mogadishu en bekostigde zo uw reis naar Europa.*

*Op 2 december 2020 kwam u België binnen, waar u op 3 december 2020 een verzoek om internationale bescherming indiende bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ).*

*U legt geen documenten voor ter ondersteuning van uw verzoek.*

*Bij terugkeer vreest u ernstige problemen te krijgen met Al Shabaab die u wil rekruteren en met de clan Habr Gedir omwille van het dispuut over het landbouwveld.*

#### *B. Motivering*

*Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.*

*Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.*

*Op een verzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn verzoek om internationale bescherming, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over het verzoek om internationale bescherming. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielerzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie notities persoonlijk onderhoud CGVS d.d. 05.07.2022 (verder CGVS), p. 3) blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.*

*Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een verzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een verzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.*

*In casu wordt vastgesteld dat u niet aannemelijk hebt gemaakt dat u afkomstig bent uit de stad Janale van het district Marka gelegen in de provincie Lower Shabelle.*

*Eerst en vooral wordt vastgesteld dat u in Zweden reeds een verzoek om internationale bescherming indiende en werd geweigerd omdat de Zweedse asielinstanties geen geloof hechtten aan uw verklaringen in verband met uw herkomst uit Zuid-Somalië en oordeelden dat Puntland in Noord-Oost Somalië uw werkelijke plaats van herkomst is. Ze kwamen tot die conclusie op basis van een taalanalyse waarbij rekening werd gehouden met regionale en lokale linguïstische kenmerken in fonologie, prosodie, morfologie, syntaxis en woordenschat. Uit die taalanalyse blijkt dat uw taalkundige woonplaats met zeer grote zekerheid in het noorden van Somalië ligt (zie beslissing Zweden d.d. 23.05.2017 (verder beslissing Zweden), p. 5/15 en 6/15 en zie vonnis Zweden d.d. 14.02.2018 (verder vonnis Zweden), p. 40 en 41). Hiermee geconfronteerd op het CGVS, antwoordt u dat u hiervan niet op de hoogte was en de Zweedse asielinstanties u nooit hebben gecommuniceerd dat ze een Noord-Somalische herkomst vermoedden (CGVS, p. 28). Nochtans blijkt uit uw Zweeds dossier dat u in beroep bent gegaan tegen deze beslissing en u uw Noord-Somalisch accent verklaarde door de afkomst van uw vader uit een stad in de buurt van Noord-Oost Somalië (vonnis Zweden, p. 39). Eerder tijdens uw interview in Zweden had u echter aangegeven dat uw ouders oorspronkelijk niet uit Noord-Somalië afkomstig zijn en uit Zuid-Somalië komen (zie notities persoonlijk onderhoud Zweden d.d. 07.12.2015 (verder notities persoonlijk onderhoud Zweden), p. 18/22).*

*Bovendien wordt opgemerkt dat u tegenstrijdige verklaringen heeft afgelegd over uw herkomst doorheen de verschillende asielprocedures. Zo beweert u in Zweden dat u in de stad Baardheere uit de provincie Gedo geboren en opgegroeid bent en nooit ergens anders hebt gewoond (beslissing Zweden, p. 3/15 en 5/15 ; notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 18/22, 19/22 en 30/22 ; vonnis Zweden, p. 39). Op het CGVS verklaart u dan weer dat u geboren bent in Baardheere, maar op één- of tweejarige leeftijd terugkeerde naar Janale, waar u opgroeide (CGVS, p. 9 en 10). In 2013 verbleef u voor enkele maanden bij uw grootmoeder in Baardheere – waar u problemen kreeg – om dan medio 2014 terug te keren naar Janale waar Al Shabaab u ook wist te vinden (ibid.). Geconfronteerd met uw verklaringen over uw herkomst in Zweden, antwoordt u dat u in Zweden slechts een van de twee problemen wilde vertellen en u zich enkel gefocust hebt op uw problemen in Baardheere (CGVS, p. 27). Ook verklaart u in Zweden dat u Somalië begin 2014 hebt verlaten (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 25/22), terwijl u in België*

aangeeft dat u in oktober 2014 Somalië verliet (verklaring DVZ, punt 10 en 37 en CGVS, p. 12). Hiermee geconfronteerd, antwoordt u dat u verward was tijdens uw interview in Zweden (CGVS, p. 28). Daarenboven verklaart u in Zweden dat u gereisd hebt via Kenia, Oeganda, Soedan en Libië, waar u bijna één jaar verbleef en geruime tijd in de gevangenis hebt gezeten (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 29/22), terwijl u in België aangeeft gereisd te hebben via Turkije en Griekenland (verklaring DVZ, punt 37 en CGVS, p. 17). Hiermee geconfronteerd, antwoordt u dat u reisde via Turkije en Griekenland, en de smokkelaar u instrueerde om in Zweden te liegen en de route via Kenia te vermelden (CGVS, p. 27).

Verder dient te worden opgemerkt dat u weliswaar een gedegen kennis van de lokale geografie van Janale aan de dag legt, maar uw verklaringen over de natuurrampen en politieke situatie te weinig doorleefd zijn om te kunnen aannemen dat u er het grootste deel van uw leven hebt doorgebracht.

Zo geeft u correct aan dat de stad Janale gelegen is aan de rivier Shabelle. Gevraagd of er ooit overstromingen waren in uw stad, antwoordt u van niet (CGVS, p. 20). Gevraagd of er ooit overstromingen waren in uw regio, antwoordt u zich geen overstromingen te herinneren (ibid.). Uit gegevens waarover het CGVS beschikt, blijkt echter dat al zeker in oktober 2008 honderden families langs de rivier Shabelle rondom de stad Janale hun huizen moesten verlaten wegens overstromingen (zie administratief dossier). De toenmalige burgemeester van Janale stelde dat er een tekort was aan opvang, voedsel, water en medicijnen, en dat bijna 200 hectare landbouwgrond in Janale, Malable en Sigale verwoest werd door de overstromingen (ibid.). Later dat jaar werden barrages gebouwd en kanalen gegraven om de overstromingen beter te controleren (ibid.).

Verder situeert u nog wel correct een ernstige droogte in 2011, maar slaagt u er niet in om hier doorleefde verklaringen over af te leggen. Gevraagd hoe lang die droogte duurde, antwoordt u dat die lang duurde en er één à twee jaar geen regen viel (CGVS, p. 22). Gevraagd hoe u die droogte persoonlijk beleefde, antwoordt u dat die droogte voornamelijk impact had om mensen met dieren en jullie konden overleven dankzij uw vader (ibid.). Gevraagd hoe u kon overleven, antwoordt u dat uw familie overleefde op wat uw vader gaf en het 'zou kunnen' dat hij 'bijvoorbeeld' geld gespaard had (ibid.). Gevraagd op welke manier de droogte impact had op uw familie, antwoordt u dat er geen gewassen waren (ibid.). Opgemerkt dat er geen gewassen waren en jullie landbouwers waren en gevraagd hoe uw familie nog aan voedsel kwam, antwoordt u dat u voedsel at dat gekocht werd (ibid.). Opgemerkt dat er geen gewassen waren en jullie landbouwers waren en gevraagd hoe uw familie nog aan inkomsten kwam, antwoordt u dat uw vader nog geld had, maar u niet weet hoe hij aan inkomsten kwam aangezien er geen gewassen waren en uw vader dus geen inkomen had (ibid.). Gevraagd hoe uw familie aan geld kwam om voedsel te kopen tijdens de droogte, antwoordt u dat een landbouwer een deel van zijn gewassen als reserve houdt, wat het enige is dat u kan bedenken (CGVS, p. 23). Gevraagd of uw vader dan genoeg voedselreserves had om één à twee jaar droogte te overleven, antwoordt u dat het niet per se voedselreserves zijn, maar het ook geld 'zou kunnen' zijn, uw vader nog voedsel kocht, maar u niet weet hoe hij aan het geld kwam (ibid.). Gevraagd hoe uw vader aan het geld kwam aangezien hij geen inkomsten had tijdens de droogte, antwoordt u dat uw vader tijdens goede seizoenen wat geld aan de kant hield (ibid.). Gevraagd of uw vader dan voldoende geld had gespaard om één à twee jaar te overleven tijdens droogte, antwoordt u dat jullie overleefden dankzij uw vader, maar u niet exact kan zeggen hoe hij aan geld kwam (ibid.).

Het is merkwaardig te noemen dat u er niet in slaagt om volledige verklaringen af te leggen over hoe u en uw familie tijdens een lange, ernstige droogte in jullie voedselvoorziening voorzagen.

Daarnaast is uw kennis over de politieke situatie in uw regio ontoereikend en onvoldoende doorleefd voor iemand die er verklaart het grootste deel van zijn leven te hebben doorgebracht. U stelt wel nog correct dat de overheid de macht had toen u Somalië verliet in 2014, maar gevraagd wanneer de overheid de macht heeft genomen, situeert u die machtsovername kort voor uw vertrek in 2014 (CGVS, p. 23). Gevraagd wanneer in 2014 de overheid de macht nam, antwoordt u dat dat tijdens de eerste zes maanden van 2014 gebeurde (CGVS, p. 23 en 24). Uit bronnen van het CGVS blijkt echter dat de Somalische regeringstroepen met hulp van AMISOM in februari 2013 de controle over Janale overnamen (zie administratief dossier). Evenmin slaagt u erin om doorleefde verklaringen af te leggen over de gevolgen van die machtsovername op uw dagelijks leven. Gevraagd op welke manier de komst van de overheid uw dagelijks leven beïnvloed heeft, antwoordt u dat u slechts een korte tijd in Janale woonde na de machtsovername, maar de overheid minder streng controleerde (CGVS, p. 24). Gevraagd of dat het enige verschil is met het bewind onder Al Shabaab dat u kan aangeven, antwoordt u affirmatief, aangezien u er maar een korte tijd bent gebleven (ibid.). Gevraagd op welke manier u merkte dat de overheid minder streng was, antwoordt u dat je dat op verschillende manieren merkt en mensen niet onder dwang opgeleid worden (ibid.).

*Gevraagd of u nog op andere manieren het verschil merkte tussen het bewind van de overheid en dat van Al Shabaab, antwoordt u dat het systeem veranderd is en mensen anders behandeld werden (ibid.). Van iemand die jarenlang onder het juk van Al Shabaab leefde in een stadje in Zuid-Somalië kan verwacht worden dat hij meer doorleefde en minder vage en algemene verklaringen kan afleggen over de verschillen tussen het bewind onder de overheid en dat van Al Shabaab.*

*Bovendien dient aangestipt te worden dat u er op geen enkel moment in slaagt om doorleefd te vertellen over uw dagelijks leven als jongere die in ruraal Somalië opgroeide in een landbouwfamilie. Ook legt u hieromtrent tegenstrijdige verklaringen af in vergelijking met uw verzoek om internationale bescherming in Zweden.*

*Zo blijkt uw kennis over de Somalische seizoenen ontoereikend. U slaagt er nog wel in om de vier Somalische seizoenen in de juiste volgorde op te sommen, maar gevraagd wanneer in het jaar Gu valt, antwoordt u niet te weten welke maanden Gu is of welke maanden de andere seizoenen zijn (CGVS, p. 21). Gevraagd of u dan geen enkel idee heeft wanneer in het jaar Gu is, antwoordt u dat Gu en Deyr regenseizoenen zijn (ibid.). Gevraagd wanneer in het jaar Gu ongeveer valt, antwoordt u het niet exact te weten, maar te schatten dat het rond de achtste à negende maand is (ibid.). Gevraagd wanneer in het jaar Deyr ongeveer valt, antwoordt u dat Deyr ongeveer in de tweede maand valt (ibid.). Uit bronnen van het CGVS blijkt echter dat Gu – het belangrijkste regenseizoen – duurt van maart tot juni en Deyr – het secundaire regenseizoen – van september tot november (zie administratief dossier).*

*Er kan redelijkerwijze worden verwacht dat u als lid van een landbouwfamilie die zelf actief meewerkte op de landbouwvelden en wiens volledige inkomen voortkwam uit de consumptie en verkoop van de landbouwproducten, beter op de hoogte bent van wanneer in het jaar de regenseizoenen vallen die levensbelangrijk zijn voor een succesvolle oogst. Er kan verwacht worden dat u in staat bent om correcte verklaringen af te leggen over alle seizoenen van Somalië, quod non. Uw verklaringen kunnen slechts wijzen op een (gebrekkelig) ingestudeerde kennis in uw hoofde, gezien het niet aannemelijk is dat u wel de juiste volgorde van de seizoenen kent, doch er niet in slaagt om de juiste maanden te koppelen aan de juiste seizoenen. Deze vaststelling ondermijnt de geloofwaardigheid van uw verklaringen met betrekking tot uw profiel van landbouwerszoon afkomstig uit een rurale omgeving in Somalië. Daarbij dient ook nog opgemerkt dat u in Zweden verklaarde dat uw vader fulltime vrachtwagenchauffeur was (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 27/22 en 28/22), terwijl u op het CGVS aangeeft dat uw vader werkte als landbouwer en nooit een ander beroep uitgeoefend heeft (CGVS, p. 16).*

*Bovendien biedt u geen zicht op uw werkelijke scholingsgraad. In Zweden verklaart u drie jaar naar school te zijn gegaan tussen 2010 en 2013 (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 20/22 en 21/22). Op de DVZ beweert u geen of enkel informeel onderwijs te hebben gevolgd (verklaring DVZ, punt 11), terwijl u op het CGVS aangeeft dat u eerst tussen uw zes/zeven en uw twaalf jaar Koranschool hebt gevolgd en – nadat u die studies afrondde – u nog minder dan een jaar naar een privéschool ging waar u vakken volgde als Engels en wiskunde (CGVS, p. 15). Hiermee geconfronteerd, antwoordt u dat u in Zweden een inschatting hebt gemaakt en niet de exacte duur van uw schooltijd hebt aangegeven (CGVS, p. 27).*

*Ten slotte dient nog aangestipt te worden dat u doorheen de verschillende asielprocedures tegenstrijdige verklaringen aflegt over uw familie en clan. Zo verklaart u in Zweden dat uw vader werd meegenomen en gedood door Al Shabaab die hem beschuldigde voor de overheid te werken (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 22/22 en 23/22), terwijl u in België aangeeft dat uw vader gedood werd door leden van de Habr Gedir-clan (vragenlijst CGVS, punt 5 en CGVS, p. 7 en 8). Ook stelt u in België één broer H. en één zus D. te hebben (verklaring DVZ, punt 17 en CGVS, p. 13), terwijl u in Zweden verklaarde vier broers en zussen te hebben die op het moment van uw interview nog in leven waren (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 21/22 en 33/22). In België verklaart u ook tot de minderheidsclan Ashraf te behoren (verklaring DVZ, punt 5d en CGVS, p. 6), terwijl u in Zweden verklaart lid te zijn van de Marihan-clan (beslissing Zweden, p. 5/15 en notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 32/22). Hiermee geconfronteerd, antwoordt u dat u in Zweden zei dat uw moeder Marihan is en u zelf Ashraf (CGVS, p. 27). Op de DVZ verklaart u dan weer dat uw beide ouders Ashraf zijn (verklaring DVZ, punt 6d en 6e).*

*Bovenstaande doet vermoeden dat u niet werkelijk bent opgegroeid als jongere in een landbouwgezin in Zuid-Somalië en dat u de Belgische asielinstanties geen zicht wenst te bieden op uw werkelijke profiel, levensomstandigheden en netwerk in Somalië voor uw komst naar Europa.*

*Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het stadje Janale van het district Marka gelegen in de regio Lower Shabelle.*

*Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Janale heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.*

*De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een verzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.*

*De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een verzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de verzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een verzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.*

*U werd tijdens het persoonlijk onderhoud op de zetel van het CGVS d.d. 05.07.2022 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten (CGVS, p. 3). Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw verzoek om internationale bescherming correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen (CGVS, p. 3, 28 en 29). U werd op het einde van het persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië (CGVS, p. 28 en 29). U wenst uw verklaringen over uw herkomstregio echter niet te wijzigen (ibid.).*

*Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.*

*Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van*

*herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.*

### C. Conclusie

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

### 2.1.1. Verzoeker voert een schending aan van de volgende bepalingen en beginselen:

- Artikel 1 van het Vluchtelingenverdrag;
- Artikel 3 van het EVRM;
- Artikelen 48, 48/2, 48/3, 48/4, 48/5, 48/6, 48/7 en 62 van de Vreemdelingenwet;
- Artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 van de wet betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

Verzoeker erkent vooreerst dat hij soms een verschillende uitleg gaf in vergelijking met wat hij verklaarde in Zweden.

Het gebeurt soms dat vragen of antwoorden op verkeerde wijze geïnterpreteerd worden, dat de verzoeker zich vergist hoewel hij van goede wil is, of zelfs dat hij bewust liegt omdat de mensensmokkelaar hem onterecht de raad gegeven heeft te liegen.

Er bestaan echter voldoende elementen die aantonen dat de verzoeker wel degelijk afkomstig is uit het zuiden van Somalië en aldaar een vrees ervaart.

Zo had verzoeker een goede geografische kennis van het Zuiden van Somalië. Verzoeker citeert hierbij het persoonlijk onderhoud.

Verzoeker wist talrijke dorpen van zijn geboorteplaats Janale te situeren, hetgeen werd erkend door de bestreden beslissing.

Verzoeker was ook in staat om te duiden dat zijn regio het slachtoffer werd van een droogte in de zomer van 2011.

Toch verwijt de bestreden beslissing de verzoeker niet te weten of er gedurende het jaar 2008 overstromingen zijn geweest in de stad Janale, de manier waarop dat zijn familie met deze overstromingen is omgegaan en of de nieuwe regering verkozen in 2014 zijn dagelijkse levensomstandigheden veranderd heeft.

Verzoeker was echter pas geboren in november 1997. Tijdens de overstromingen van 2008 was hij amper 10 jaar oud. Verzoeker was slechts een kind dat niet goed was geïnformeerd.

De familie van verzoeker hield hem ook niet op de hoogte van zulke zaken teneinde hem niet ongerust te maken.

De bestreden beslissing houdt geen rekening met verzoeker zijn jonge leeftijd ten tijde van deze gebeurtenissen. Hij is in staat te bevestigen dat hij overleefd heeft dankzij het spaargeld en de voedselreserves waarover zijn familie beschikte. Men kan hem echter niet verwijten dat hij geen extra informatie kan verschaffen gezien zijn zeer jonge leeftijd op het ogenblik van de feiten.

Zo ook wat de verandering van regering betreft gedurende het jaar 2014. Verzoeker was toen 16 jaar oud en had geen interesse in de politiek.

Verzoeker wijst er op dat Somalië voortdurend wordt geteisterd door armoede, terrorisme en droogte.

Voorts meent verzoeker dat de bestreden beslissing zich onterecht baseert op de vaststellingen van de Zweedse asielautoriteiten inzake de taalanalyse. Deze verwijzing kan niet volstaan om te stellen dat verzoeker vanwege zijn taal niet afkomstig zou zijn uit het zuiden van Somalië.

Het administratief dossier bevat geen verslag van een expert in de Somalische taal die zou kunnen vaststellen dat verzoeker niet afkomstig is uit Janale.

Verzoeker stelt verder dat zijn verklaringen omtrent de vervolging die hij ervaarde niet in vraag worden gesteld.

Verzoeker werd vervolgd door Al-Shabaab en zijn vader werd vermoord.

De perfecte kennis van de verzoeker inzake Janale toont verder aan dat hij er sowieso enige tijd geleefd heeft, desondanks zijn uiteenlopende verklaringen.

Voorts meent verzoeker dat hij in aanmerking komt voor de subsidiaire bescherming. Verzoeker licht toe als volgt:

*“Ter herinnering, Somalië is al sinds talrijke jaren het slachtoffer van een burgeroorlog. Volgens World Report 2002 – Human right watch’5 , « The United Nations Assistance Mission in Somalia (UNSOM) recorded at least 899 civilian casualties, including 441 killings, between late November 2020 and late July; a marked increase compared to the same reporting period the previous year. Most were killed during targeted and indiscriminate AlShabab attacks using improvised explosive devices (IEDs), suicide bombings, and shelling, as well as assassinations.*

*After the parliament extended the presidential term on April 25 by two years, armed confrontations between security forces linked to different political factions in various districts of Mogadishu, the capital, resulted in the displacement of between 60,000 and 100,000 people, according to the United Nations.*

*Federal and regional military courts continued to sentence people to death and carry out executions despite serious due process concerns. Puntland executed 21 men convicted by military courts of Al-Shabab membership and killings on June 27, in three separate locations.*

*Al-Shabab fighters killed dozens of individuals it accused of working or spying for the government and foreign forces, often after unfair trials.*

*The UN attributed six civilian casualties to AMISOM forces between late 2020 and late July. AMISOM established a board of inquiry into an August 10 incident involving Ugandan soldiers who were ambushed by Al-Shabab fighters around Golweyn, Lower Shabelle and responded by killing seven civilians. A Ugandan court martial found five soldiers responsible for the killings, sentencing two to death. Reports of civilian harm as a result of airstrikes in the Gedo region increased. ».*

*Het laatste beschikbare verslag van Amnesty International<sup>6</sup> over Somalië bevestigt deze situatie: « Les différentes parties au conflit armé ont cette année encore commis des crimes de droit international en toute impunité. Les Nations unies ont recensé 536 victimes civiles (241 morts et 295 blessés) entre février et juillet, dont 68 % à la suite d'attaques menées sans discernement par le groupe armé Al Shabab, le reste étant attribué aux forces de sécurité gouvernementales, aux milices claniques et aux forces internationales et régionales, notamment la Mission de l'Union africaine en Somalie (AMISOM).*

*Al Shabab a commis des attaques répétées contre des civil-e-s et des infrastructures civiles, telles que des restaurants et des hôtels. Le groupe armé s'est également livré à des homicides ciblés visant, entre autres, des journalistes et des personnes qu'il soupçonnait d'avoir des liens avec les autorités officielles. Le 2 mars, au moins 20 personnes ont été tuées et 30 autres blessées au célèbre restaurant Luul Yemeni, situé dans la capitale, Mogadiscio, lors d'un attentat suicide à la voiture piégée perpétré par des membres d'Al Shabab. Le 25 septembre, huit personnes au moins ont trouvé la mort dans un autre attentat de ce type à Mogadiscio. Parmi les victimes se trouvait Hibaq Abukar, conseillère chargée des droits des femmes et des droits humains au sein des services du Premier ministre. »*



*Het is ook verbazingwekkend vast te stellen dat het CGVS verklaart dat de verzoeker terug naar Somalië zou kunnen keren en er een rustig en menswaardig leven zou kunnen leiden, in een veilige omgeving, en dit terwijl de Belgische autoriteiten de Belgische onderdanen sterk afraden om zich in dat land te begeven.*

*Er bestaan niet eens ter plaatse een diplomatieke noch consulaire vertegenwoordiging van België wegens de zeer gevaarlijke situatie in dit land.*

*Volgens de Belgische autoriteiten : «De veiligheidssituatie in Somalië inclusief Somaliland en Puntland is bijgevolg slecht. Er vinden regelmatig aanslagen en gewapende conflicten plaats met ook burgerslachtoffers tot gevolg. Op sommige plaatsen, waaronder Kismayo, in het zuiden van het land, voeren de vredestroepen van de Afrikaanse Unie (AMISOM) en het Somalische nationale leger militaire operaties uit tegen de milities van Al Shabaab. Bovendien kunnen er gevechten tussen verschillende clans plaatsvinden. ».*

*Zij bevestigen dus dat de veiligheidssituatie ter plaatse zeer slecht en onvoorzienbaar is en dit in het ganse land en bijgevolg zowel in het noorden als het zuiden.»*

2.2. De Raad onderzoekt het verzoek om internationale bescherming bij voorrang in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet).

Het arrest moet gemotiveerd zijn en geeft aan waarom verzoeker al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, waarbij de Raad duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

2.3. De bestreden beslissing oordeelde op goede gronden dat er geen geloof kon worden gehecht aan de beweerde herkomst van verzoeker daar de Zweedse asielautoriteiten eerder al omstandig en pertinent motiveerden dat er elementen waren die afbreuk deden aan de herkomst van verzoeker (i), verzoeker tegenstrijdige verklaringen aflegde (ii) en verzoeker een gebrekkige kennis tentoonstelde van gebeurtenissen in zijn regio (iii).

Verzoeker kan geen afbreuk doen aan deze vaststellingen door het bekritisieren van de gevolgtrekking van de bestreden beslissing en het aanbrengen van vergoelijkningen.

De bestreden beslissing kon zich vooreerst terecht baseren op de vaststellingen van de Zweedse asielautoriteiten:

*“Eerst en vooral wordt vastgesteld dat u in Zweden reeds een verzoek om internationale bescherming indiende en werd geweigerd omdat de Zweedse asielinstanties geen geloof hechtten aan uw verklaringen in verband met uw herkomst uit Zuid-Somalië en oordeelden dat Puntland in Noord-Oost Somalië uw werkelijke plaats van herkomst is. Ze kwamen tot die conclusie op basis van een taalanalyse waarbij rekening werd gehouden met regionale en lokale linguïstische kenmerken in fonologie, prosodie, morfologie, syntaxis en woordenschat. Uit die taalanalyse blijkt dat uw taalkundige woonplaats met zeer grote zekerheid in het noorden van Somalië ligt (zie beslissing Zweden d.d. 23.05.2017 (verder beslissing Zweden), p. 5/15 en 6/15 en zie vonnis Zweden d.d. 14.02.2018 (verder vonnis Zweden), p. 40 en 41). Hiermee geconfronteerd op het CGVS, antwoordt u dat u hiervan niet op de hoogte was en de Zweedse asielinstanties u nooit hebben gecommuniceerd dat ze een Noord-Somalische herkomst vermoedden (CGVS, p. 28). Nochtans blijkt uit uw Zweeds dossier dat u in beroep bent gegaan tegen deze beslissing en u uw Noord-Somalisch accent verklaarde door de afkomst van uw vader uit een stad in de buurt van Noord-Oost Somalië (vonnis Zweden, p. 39). Eerder tijdens uw interview in Zweden had u echter aangegeven dat uw ouders oorspronkelijk niet uit Noord-Somalië afkomstig zijn en uit Zuid-Somalië komen (zie notities persoonlijk onderhoud Zweden d.d. 07.12.2015 (verder notities persoonlijk onderhoud Zweden), p. 18/22).*

*Bovendien wordt opgemerkt dat u tegenstrijdige verklaringen heeft afgelegd over uw herkomst doorheen de verschillende asielprocedures. Zo beweert u in Zweden dat u in de stad Baardheere uit de provincie Gedo geboren en opgegroeid bent en nooit ergens anders hebt gewoond (beslissing Zweden, p. 3/15 en 5/15 ; notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 18/22, 19/22 en 30/22 ; vonnis Zweden, p. 39). Op het CGVS verklaart u dan weer dat u geboren bent in Baardheere, maar op één- of tweejarige leeftijd terugkeerde naar Janale, waar u opgroeide (CGVS, p. 9 en 10). In 2013 verbleef u voor enkele maanden bij uw grootmoeder in Baardheere – waar u problemen kreeg – om dan medio 2014 terug te keren naar*

*Janale waar Al Shabaab u ook wist te vinden (ibid.). Geconfronteerd met uw verklaringen over uw herkomst in Zweden, antwoordt u dat u in Zweden slechts een van de twee problemen wilde vertellen en u zich enkel gefocust hebt op uw problemen in Baardheere (CGVS, p. 27). Ook verklaart u in Zweden dat u Somalië begin 2014 hebt verlaten (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 25/22), terwijl u in België aangeeft dat u in oktober 2014 Somalië verliet (verklaring DVZ, punt 10 en 37 en CGVS, p. 12). Hiermee geconfronteerd, antwoordt u dat u verward was tijdens uw interview in Zweden (CGVS, p. 28). Daarenboven verklaart u in Zweden dat u gereisd hebt via Kenia, Oeganda, Soedan en Libië, waar u bijna één jaar verbleef en geruime tijd in de gevangenis hebt gezeten (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 29/22), terwijl u in België aangeeft gereisd te hebben via Turkije en Griekenland (verklaring DVZ, punt 37 en CGVS, p. 17). Hiermee geconfronteerd, antwoordt u dat u reisde via Turkije en Griekenland, en de smokkelaar u instrueerde om in Zweden te liegen en de route via Kenia te vermelden (CGVS, p. 27)."*

De Raad merkt op dat Zweden, dat als EU-lidstaat gebonden is aan het Gemeenschappelijk Europees Asiel stelsel (GEAS) dat voorziet in normen inzake het onderzoek en de toekenning van de internationale bescherming, eveneens is gebonden door Richtlijn 2013/32/EU van het Europees Parlement en De Raad (de 'Asielprocedurerichtlijn'). Uit artikel 10 van de Asielprocedurerichtlijn volgt dat *"het onderzoek naar en de beslissing over verzoeken individueel, objectief en onpartijdig wordt verricht, respectievelijk genomen"*.

*In casu*, mede gelet op het EU-acquis waardoor Zweden eveneens is gebonden, vermag de bestreden beslissing zich baseren op de taalanalyse die door de Zweedse asielautoriteiten werd uitgevoerd die, behoudens enig tegenbewijs, op objectieve en onpartijdige wijze tot stand kwam. Verzoeker brengt in huidig verzoekschrift geen enkel element naar voren waaruit zou blijken dat dit niet het geval was. Het gegeven dat de bestreden beslissing en het administratief dossier zelf geen taalanalyse bevatten waaruit zou blijken dat verzoeker niet afkomstig zou zijn uit het zuiden van Somalië is bijgevolg geen element dat afbreuk doet aan de vaststellingen van de Zweedse asielautoriteiten.

De Raad treedt de bestreden beslissing dan ook bij waar deze stelt dat de afwijkende taalanalyse en verzoekers tegenstrijdige verklaringen doorheen de asielprocedure in Zweden afbreuk doen aan zijn beweerde herkomst.

Omtrent de vastgestelde tegenstrijdigheden tussen de verklaringen die verzoeker aflegde in Zweden enerzijds en België anderzijds stelt verzoeker dat het mogelijks gaat om een foute interpretatie, eerlijke vergissingen of ten gevolge van slecht advies van derden. De Raad merkt hierbij dat het aan verzoeker is om in deze een verklaring aan te bieden voor diens tegenstrijdige verklaringen. Verzoeker laat echter na om een concreet antwoord te bieden, en laat het aan de Raad om te speculeren aan hetgeen ten basis lag van zijn tegenstrijdige verklaringen. Dit is allerminst een dienstig verweer en sterkt de vaststelling dat de tegenstrijdige verklaringen in het kader van zijn verzoeken om internationale bescherming in Zweden en België op fundamentele wijze de algemene geloofwaardigheid van verzoeker ondermijnen. De Raad wijst er immers op dat van verzoeker, indien hij werkelijk meent dat hij nood heeft aan internationale bescherming, redelijkerwijze kan worden verwacht dat hij de Europese instanties belast met het onderzoek naar zijn verzoek van meet af aan in vertrouwen neemt door een waarheidsgetrouw relaas uiteen te zetten en de instanties correct inlicht over zijn identiteit en nationaliteit, leeftijd, achtergrond, ook die van relevante familieleden, plaats(en) van eerder verblijf, de afgelegde reisroute en de redenen waarom hij zijn land van herkomst heeft verlaten. Ter volledigheid merkt de Raad nog op dat waar verzoeker toespeelt dat hij het verkeerde advies heeft gevolgd van personen, merkt de Raad op dat het loutere feit dat verzoeker op aanraden van derden bedrieglijke verklaringen aflegde, zijn manier van handelen niet kan vergoelijken. Verzoeker werd bij aanvang van de procedure immers aangemaand de waarheid te vertellen. Verzoeker is dan ook zelf verantwoordelijk voor de verklaringen die hij aflegt. De Raad is bovendien van oordeel dat van iemand die zich wendt tot de autoriteiten van een bepaald land teneinde er diens status van vluchteling te doen erkennen inherent het vertrouwen in de autoriteiten, waaraan men de bescherming vraagt, verbonden is. Het manifest misleidend karakter van verzoekers verklaringen doet dan ook afbreuk aan zijn algehele geloofwaardigheid.

De bestreden beslissing kon verder op pertinente wijze oordelen dat verzoeker tijdens het persoonlijk onderhoud evenmin geloofwaardige verklaringen aflegde met betrekking tot zijn herkomst:

*"Verder dient te worden opgemerkt dat u weliswaar een gedegen kennis van de lokale geografie van Janale aan de dag legt, maar uw verklaringen over de natuurrampen en politieke situatie te weinig doorleefd zijn om te kunnen aannemen dat u er het grootste deel van uw leven hebt doorgebracht."*

Zo geeft u correct aan dat de stad Janale gelegen is aan de rivier Shabelle. Gevraagd of er ooit overstromingen waren in uw stad, antwoordt u van niet (CGVS, p. 20). Gevraagd of er ooit overstromingen waren in uw regio, antwoordt u zich geen overstromingen te herinneren (ibid.). Uit gegevens waarover het CGVS beschikt, blijkt echter dat al zeker in oktober 2008 honderden families langs de rivier Shabelle rondom de stad Janale hun huizen moesten verlaten wegens overstromingen (zie administratief dossier). De toenmalige burgemeester van Janale stelde dat er een tekort was aan opvang, voedsel, water en medicijnen, en dat bijna 200 hectare landbouwgrond in Janale, Malable en Sigale verwoest werd door de overstromingen (ibid.). Later dat jaar werden barrages gebouwd en kanalen gegraven om de overstromingen beter te controleren (ibid.).

Verder situeert u nog wel correct een ernstige droogte in 2011, maar slaagt u er niet in om hier doorleefde verklaringen over af te leggen. Gevraagd hoe lang die droogte duurde, antwoordt u dat die lang duurde en er één à twee jaar geen regen viel (CGVS, p. 22). Gevraagd hoe u die droogte persoonlijk beleefde, antwoordt u dat die droogte voornamelijk impact had om mensen met dieren en jullie konden overleven dankzij uw vader (ibid.). Gevraagd hoe u kon overleven, antwoordt u dat uw familie overleefde op wat uw vader gaf en het 'zou kunnen' dat hij 'bijvoorbeeld' geld gespaard had (ibid.). Gevraagd op welke manier de droogte impact had op uw familie, antwoordt u dat er geen gewassen waren (ibid.). Opgemerkt dat er geen gewassen waren en jullie landbouwers waren en gevraagd hoe uw familie nog aan voedsel kwam, antwoordt u dat u voedsel at dat gekocht werd (ibid.). Opgemerkt dat er geen gewassen waren en jullie landbouwers waren en gevraagd hoe uw familie nog aan inkomsten kwam, antwoordt u dat uw vader nog geld had, maar u niet weet hoe hij aan inkomsten kwam aangezien er geen gewassen waren en uw vader dus geen inkomen had (ibid.). Gevraagd hoe uw familie aan geld kwam om voedsel te kopen tijdens de droogte, antwoordt u dat een landbouwer een deel van zijn gewassen als reserve houdt, wat het enige is dat u kan bedenken (CGVS, p. 23). Gevraagd of uw vader dan genoeg voedselreserves had om één à twee jaar droogte te overleven, antwoordt u dat het niet per se voedselreserves zijn, maar het ook geld 'zou kunnen' zijn, uw vader nog voedsel kocht, maar u niet weet hoe hij aan het geld kwam (ibid.). Gevraagd hoe uw vader aan het geld kwam aangezien hij geen inkomsten had tijdens de droogte, antwoordt u dat uw vader tijdens goede seizoenen wat geld aan de kant hield (ibid.). Gevraagd of uw vader dan voldoende geld had gespaard om één à twee jaar te overleven tijdens droogte, antwoordt u dat jullie overleefden dankzij uw vader, maar u niet exact kan zeggen hoe hij aan geld kwam (ibid.).

Het is merkwaardig te noemen dat u er niet in slaagt om volledige verklaringen af te leggen over hoe u en uw familie tijdens een lange, ernstige droogte in jullie voedselvoorziening voorzagen.

Daarnaast is uw kennis over de politieke situatie in uw regio ontoereikend en onvoldoende doorleefd voor iemand die er verklaart het grootste deel van zijn leven te hebben doorgebracht. U stelt wel nog correct dat de overheid de macht had toen u Somalië verliet in 2014, maar gevraagd wanneer de overheid de macht heeft genomen, situeert u die machtsovername kort voor uw vertrek in 2014 (CGVS, p. 23). Gevraagd wanneer in 2014 de overheid de macht nam, antwoordt u dat dat tijdens de eerste zes maanden van 2014 gebeurde (CGVS, p. 23 en 24). Uit bronnen van het CGVS blijkt echter dat de Somalische regeringstroepen met hulp van AMISOM in februari 2013 de controle over Janale overnamen (zie administratief dossier). Evenmin slaagt u erin om doorleefde verklaringen af te leggen over de gevolgen van die machtsovername op uw dagelijks leven. Gevraagd op welke manier de komst van de overheid uw dagelijks leven beïnvloed heeft, antwoordt u dat u slechts een korte tijd in Janale woonde na de machtsovername, maar de overheid minder streng controleerde (CGVS, p. 24). Gevraagd of dat het enige verschil is met het bewind onder Al Shabaab dat u kan aangeven, antwoordt u affirmatief, aangezien u er maar een korte tijd bent gebleven (ibid.). Gevraagd op welke manier u merkte dat de overheid minder streng was, antwoordt u dat je dat op verschillende manieren merkt en mensen niet onder dwang opgeleid worden (ibid.). Gevraagd of u nog op andere manieren het verschil merkte tussen het bewind van de overheid en dat van Al Shabaab, antwoordt u dat het systeem veranderd is en mensen anders behandeld werden (ibid.). Van iemand die jarenlang onder het juk van Al Shabaab leefde in een stadje in Zuid-Somalië kan verwacht worden dat hij meer doorleefde en minder vage en algemene verklaringen kan afleggen over de verschillen tussen het bewind onder de overheid en dat van Al Shabaab."

Verzoeker kan geen afbreuk aan de vaststellingen omtrent diens ontoereikende kennis door te wijzen op zijn jeugdige leeftijd ten tijde van deze gebeurtenissen. De Raad merkt op dat de kennis die van verzoeker wordt verwacht aangaande zijn regio van herkomst (droogte, politieke ontwikkelingen) betrekking heeft op elementaire aspecten van zijn eigen onmiddellijk waarneembare leefwereld, zodat redelijkerwijze kan worden verwacht dat verzoeker, zelfs rekening houdende met zijn jonge leeftijd ten tijde van zijn deze gebeurtenissen, zijn bekendheid hiermee kan aantonen.

Zelfs al was verzoeker 10 tot 11 jaar oud ten tijde van de droogte in 2008 kan worden verwacht dat hij hierover meer zou kunnen vertellen gezien de ingrijpende gevolgen die deze droogte zou hebben gehad voor de onmiddellijke leefwereld van verzoeker. In dit verband kan verzoeker evenmin worden gevolgd waar deze stelt dat zijn familie hem hierover niet inlichtte, gezien de zwaarwichtigheid van deze gebeurtenis kan niet worden voorgehouden dat verzoeker zich niet zou vergewissen omtrent de gevolgen van deze droogte, temeer verzoeker behoort tot een landbouwersfamilie.

Eenzelfde redenering kan worden gevolgd voor wat de gebrekkige verklaringen van verzoeker betreft inzake de politieke ontwikkelingen in zijn regio. Het leven onder het bewind van Al-Shabaab betreft een bijzonder ingrijpende gebeurtenis en verzoeker was reeds rond de 16 jaar oud ten tijde van de laatste machtswisseling, hetgeen maakt dat er van hem redelijkerwijze doorleefde en volledige verklaringen kan worden verwacht hieromtrent.

Voorts merkte de bestreden beslissing terecht het volgende op:

*“Bovendien dient aangestipt te worden dat u er op geen enkel moment in slaagt om doorleefd te vertellen over uw dagelijks leven als jongere die in ruraal Somalië opgroeide in een landbouwfamilie. Ook legt u hieromtrent tegenstrijdige verklaringen af in vergelijking met uw verzoek om internationale bescherming in Zweden.*

*Zo blijkt uw kennis over de Somalische seizoenen ontoereikend. U slaagt er nog wel in om de vier Somalische seizoenen in de juiste volgorde op te sommen, maar gevraagd wanneer in het jaar Gu valt, antwoordt u niet te weten welke maanden Gu is of welke maanden de andere seizoenen zijn (CGVS, p. 21). Gevraagd of u dan geen enkel idee heeft wanneer in het jaar Gu is, antwoordt u dat Gu en Deyr regenseizoenen zijn (ibid.). Gevraagd wanneer in het jaar Gu ongeveer valt, antwoordt u het niet exact te weten, maar te schatten dat het rond de achtste à negende maand is (ibid.). Gevraagd wanneer in het jaar Deyr ongeveer valt, antwoordt u dat Deyr ongeveer in de tweede maand valt (ibid.). Uit bronnen van het CGVS blijkt echter dat Gu – het belangrijkste regenseizoen – duurt van maart tot juni en Deyr – het secundaire regenseizoen – van september tot november (zie administratief dossier).*

*Er kan redelijkerwijze worden verwacht dat u als lid van een landbouwfamilie die zelf actief meewerkte op de landbouwvelden en wiens volledige inkomen voortkwam uit de consumptie en verkoop van de landbouwproducten, beter op de hoogte bent van wanneer in het jaar de regenseizoenen vallen die levensbelangrijk zijn voor een succesvolle oogst. Er kan verwacht worden dat u in staat bent om correcte verklaringen af te leggen over alle seizoenen van Somalië, quod non. Uw verklaringen kunnen slechts wijzen op een (gebrekkig) ingestudeerde kennis in uw hoofde, gezien het niet aannemelijk is dat u wel de juiste volgorde van de seizoenen kent, doch er niet in slaagt om de juiste maanden te koppelen aan de juiste seizoenen. Deze vaststelling ondermijnt de geloofwaardigheid van uw verklaringen met betrekking tot uw profiel van landbouwerszoon afkomstig uit een rurale omgeving in Somalië. Daarbij dient ook nog opgemerkt dat u in Zweden verklaarde dat uw vader fulltime vrachtwagenchauffeur was (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 27/22 en 28/22), terwijl u op het CGVS aangeeft dat uw vader werkte als landbouwer en nooit een ander beroep uitgeoefend heeft (CGVS, p. 16).*

*Bovendien biedt u geen zicht op uw werkelijke scholingsgraad. In Zweden verklaart u drie jaar naar school te zijn gegaan tussen 2010 en 2013 (notities persoonlijk onderhoud Zweden, p. 20/22 en 21/22). Op de DVZ beweert u geen of enkel informeel onderwijs te hebben gevolgd (verklaring DVZ, punt 11), terwijl u op het CGVS aangeeft dat u eerst tussen uw zes/zeven en uw twaalf jaar Koranschool hebt gevolgd en – nadat u die studies afrondde – u nog minder dan een jaar naar een privéschool ging waar u vakken volgde als Engels en wiskunde (CGVS, p. 15). Hiermee geconfronteerd, antwoordt u dat u in Zweden een inschatting hebt gemaakt en niet de exacte duur van uw schooltijd hebt aangegeven (CGVS, p. 27).”*

De Raad merkt op dat verzoeker deze motieven van de bestreden beslissing in zijn verzoekschrift ongemoeid laat.

Waar verzoeker nog stelt dat hij wel degelijk een gedegen geografische kennis tentoonstelde, merkt de Raad op dat dit geen afbreuk doet aan de vaststellingen van de bestreden beslissing die op zich toelaten om te besluiten dat verzoeker zijn herkomst uit het dorp Janale, in het district Marka, in de provincie Lower Shabelle, in Somalië niet aannemelijk maakt. Het louter herhalen van zijn verklaringen hierover volstaat niet om de in de bestreden beslissing, omtrent deze verklaringen gedane vaststellingen, te weerleggen of te ontkrachten. De Raad kan enkel vaststellen dat uit de motieven in de bestreden beslissing genoegzaam blijkt dat verzoeker nagenoeg onbekend is met elementaire aspecten van zijn eigen onmiddellijk

waarneembare leefwereld, waaronder de droogteperiodes en seizoenen en de politieke situatie in zijn regio. De bestreden beslissing kon aldus terecht oordelen dat verzoekers kennis van zijn regio onvoldoende is om aan te tonen dat hij werkelijk van daar afkomstig is.

In zoverre verzoeker wijst op de vervolging die hij vrees ten aanzien van Al-Shabaab, merkt de Raad op dat hij geen zicht wenst te bieden op zijn werkelijke recente herkomst. Door bewust de ware toedracht aangaande de werkelijke herkomst, dat de kern van het asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt verzoeker hoe dan ook niet aannemelijk dat hij daadwerkelijk aldaar een gegronde vrees voor vervolging heeft.

Met betrekking tot de aangevoerde schending van artikel 48/7 van de Vreemdelingenwet, is de Raad van oordeel dat geen geloof kan worden gehecht aan verzoekers herkomst en bijgevolg evenmin aan zijn beweerde problematiek, zodat hij zich niet dienstig kan beroepen op voormeld artikel. Immers, de bestreden beslissing heeft verzoekers voorgehouden vervolging, zijn beweerde ondergane ernstige schade of de ingeroepen bedreigingen terecht als ongeloofwaardig van de hand gewezen, waardoor er *in casu* geen sprake is van een omkering van de bewijslast.

Een schending van artikel 48/6, § 5, van de Vreemdelingenwet wordt evenmin vastgesteld. Verzoeker maakt immers op generlei wijze aannemelijk dat zijn verzoek om internationale bescherming niet op een individuele, objectieve en onpartijdige wijze werd beoordeeld, rekening houdende met alle elementen van de zaak, of dat de commissaris-generaal geen rekening zou hebben gehouden met enig relevant feit of gegeven dat voorgaande vaststellingen in een ander daglicht zou kunnen stellen.

Gelet op het voorgaande, kan niet worden aangenomen dat in deze is voldaan aan de cumulatieve voorwaarden zoals bepaald in artikel 48/6, § 4, van de Vreemdelingenwet.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

2.4. In zoverre verzoeker zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op zijn asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Hij toont niet aan dat hij op deze basis in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus overeenkomstig artikel 48/4, § 2, a), of b), van de Vreemdelingenwet.

Wat de subsidiaire beschermingsstatus betreft, staat inzake de toepassing van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet niet ter betwisting dat er in Somalië een gewapend conflict is. De Raad stelt vast dat dit gewapend conflict zich niet over het hele land uitspreidt, maar zich afspeelt in bepaalde gebieden.

Verzoekers verwijzing naar de algemene veiligheidssituatie in Somalië is dan ook niet relevant, gelet op het feit dat verzoeker de beweerde herkomst uit Janale in het district Marka in de provincie Lower Shabelle in Somalië niet aannemelijk maakt.

Hierdoor maakt hij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoeker bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan. Verzoekers verwijzing naar de algemene veiligheidssituatie in Somalië is bijgevolg niet dienstig.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoeker om tijdens de asielprocedure zijn ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoeker hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoeker voor de komst naar België, noch over het element of verzoeker afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is.

De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoeker zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat hij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.5. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen.

Verzoekers heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2°, van de Vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De verzoekende partij wordt niet erkend als vluchteling.

### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op dertien januari tweeduizend drieëntwintig door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP